



La société de finition Van Elst Grafische Afwerking, à Apeldoorn, a investi cette année dans deux nouvelles plieuses Heidelberg Stahlfolder.

# Un surcroît de rentabilité et une plus grande efficacité

« Il s'agit à la fois du remplacement d'une machine existante et d'une extension de nos capacités de pliage », nous confie le directeur-général **Onno Bruinsma**. « Afin de réagir à une concurrence toujours plus pugnace, investir en efficacité et en rendement est devenu une nécessité dans notre secteur. D'autant que les délais de production ne cessent de raccourcir. A telle enseigne qu'il devient impossible de se maintenir si les processus et la technique ne suivent pas. »

## Un espace de pliage

Et Onno Bruinsma de poursuivre : « De plus, les améliorations sur le plan de l'ergonomie permettent de rendre le travail plus léger et plus agréable. Les logiciels de nouvelle génération nous ménagent une meilleure précision qui, couplée à la rapidité de la mise en route et à une vitesse de production accrue, libèrent des gains significatifs. Leur fiabilité est incroyablement élevée. Autre avantage : les deux machines sont interchangeables et s'intègrent idéalement dans notre parc existant. Toutes nos machines font partie d'un même espace de pliage, ce qui accroît d'autant notre souplesse de production. Nous pouvons réassigner rapidement les jobs et les diriger vers l'une ou l'autre plieuse. Nous sommes de la sorte en mesure de jouer avec les groupes de pliage afin de nous confronter aux plus hauts volumes ou accéder aux schémas de façonnage les plus exotiques. »

## Réfléchir ensemble

Onno Bruinsma : « Nous sommes très satisfaits de la configuration de notre TH 82. Le product manager de Heidelberg s'est joint à notre réflexion, de manière à définir un maté-

riel qui épouse vraiment nos besoins. Un exemple de cette collaboration ? Dans le Benelux, le logiciel de pilotage des plieuses est disponible en trois langues – néerlandais, allemand et français. Normalement, cela devrait suffire. Mais voilà, le marché n'est plus étanche. Les arts graphiques n'ont plus la cote, et certainement pas parmi la jeunesse hollandaise. Nous avons des collaborateurs de diverses nationalités, dont un jeune couple polonais. Des gens courageux et intelligents, mais à qui la méconnaissance relative des langues proposées ne permet pas de tirer le maximum des machines. Grâce aux efforts de Heidelberg Benelux, nous avons réussi à obtenir une version polonaise du logiciel. Pas mal, non ? »

« La réflexion conjointe est l'une des raisons qui me pousse à faire des affaires avec Heidelberg. La qualité des machines, le service et les contacts ont toujours été excellents. L'envergure de cette relation transcende d'ailleurs les générations. Mon père faisait déjà, dans un autre contexte, des affaires avec Heidelberg. »

## Le futur

Van Elst Grafische Afwerking compte actuellement 25 collaborateurs. L'équipe de direction regroupe Onno Bruinsma, Gerdinand Nijhuis à la production et Hans van Stijn au commercial. Bruinsma : « Van Elst est indiscutablement l'une des principales entreprises de post-production des Pays-Bas, mais la finition est loin d'être notre seule spécialité. Nous sommes aussi actifs en adressage, en personnalisation pleine couleur, en impression en ligne, en publipostage, en fermeture d'enveloppes et en prépa-



ration à l'expédition. Notre Stahlfolder TH 82 flexomailer s'intègre parfaitement dans cette mouvance: une configuration de pliage complétée d'applications spéciales comme le collage, le gommage, la fermeture par timbrage, le 'pick and place', l'adressage et la perforation. Aussi produisons-nous nombre de produits de direct mailing. »

Comment Onno Bruinsma envisage-t-il le futur? « Je pense que nous resterons une entreprise de référence en matière de façonnage, du moins pour les cinq prochaines années. L'impression personnalisée va se développer. Mais quels clients et combien de collaborateurs aurons-nous à cet horizon, je n'en ai pas la moindre idée. »



Les nouvelles machines sont une **Heidelberg Stahlfolder BH 82** et une **TH 82**. La BH 82 est un matériel de base pour le pliage des cahiers. Cette machine est équipée d'un margeur à pile ronde et de trois groupes de pliage (chacun à quatre poches). Elle peut traiter des formes de 16 pages sur papier 135 grammes à la vitesse de 7.000 à 9.000 feuilles à l'heure.

La Heidelberg Stahlfolder TH 82 dispose d'une configuration tout à fait particulière. Le margeur à pile ronde est adapté au pliage croisé. Mieux encore: le premier groupe de pliage (chacun à 6 poches) est équipé en amont d'axes porte-couteaux, ce qui rend cette machine particulièrement bien adaptée au publipostage. De plus, des axes de levage doubles ont été installés à la sortie des poches. La TH 82 peut assurer la perforation et le collage. Les deux groupes de pliage (extra larges) peuvent de même être équipés d'une entrée double de manière à pouvoir accepter séparément deux flux de finition à partir d'une même feuille. La poche à déflecteur permet de réaliser des plis portefeuille dans l'un ou l'autre cas de figure. Un troisième groupe de pliage permet encore à cette machine de s'insérer dans une séquence de façonnage de cahiers.